

*Яна Абсальямова  
канд. пед. наук, доцент, м. Київ*

**МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ОВОЛОДІННЯ СТУДЕНТАМИ ЗВО  
ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ ФАХОВОГО СПРЯМУВАННЯ В МЕЖАХ  
АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

На сьогоднішній день, в умовах динамічного соціально-економічного та технологічного розвитку глобалізованого суспільства, актуальним стає попит на висококваліфікованого фахівця-інтелектуала, здатного до сталій самореалізації протягом життя аби бути затребуваним на ринку праці. Однією з ключових потреб особистості і вимог часу до неї є вільне володіння іноземною мовою та навіть не однією. Саме іноземна мова стає засобом виходу у глобальний світ спілкування з іноземними партнерами, користування закордонними науковими, освітніми, інформаційними ресурсами та серверами, отримання роботи у транснаціональних корпораціях.

Серед навчальних дисциплін, які має опанувати студент за час навчання в ЗВО: для бакалаврського рівня – іноземна мова, іноземна мова фахового спрямування, іноді друга (третя) іноземна мова; для магістерського рівня – ділова іноземна мова. Також доступною для студентів є низка дисциплін вільного вибору, націлених на вивчення студентами іноземної мови. Для майбутнього фахівця-бакалавра найважливішим є саме оволодіння іноземною мовою фахового спрямування, що базується на знаннях і вміннях з іноземної мови як дисципліни, одночасно формуючи основу для вивчення ділової іноземної мови майбутніми магістрами.

В епоху неперервної освіти певні переваги для тих, хто навчається, надає академічна мобільність як засіб інтернаціоналізації освіти, що допомагає їм вибудувати індивідуальну траєкторію навчання та отримання освіти взагалі відповідно до власних потреб та вподобань. Поняття «академічна мобільність» тлумачиться, згідно з Законами України «Про вищу освіту» (2014) та «Про освіту» (2017), як можливість учасників освітнього процесу навчатися, викладати, стажуватися чи здійснювати наукову діяльність в іншому закладі вищої освіти (науковій установі) на території України чи поза її межами, що передбачає різні форми.

В межах освітніх стандартів, таким чином, у студентів вітчизняних ЗВО виникає можливість обирати предмети, курси, закордонні виші згідно з власними амбіціями: отримати подвійний диплом для продовження навчання в іншому закладі освіти, можливості для отримання роботи в інтернаціональній компанії, підвищити власну конкурентоспроможність тощо.

Перше місце тут займає міжнародна співпраця вітчизняного ЗВО з провідними вишами та науковими установами світу, чим забезпечується участь студентів у програмах академічної мобільності, коли вони опановують частину освітньої програми у партнерів на основі договору про співпрацю – за програмою академічного обміну. За таких умов студенти мають можливість практикувати і вдосконалювати володіння іноземною мовою як у повсякденному житті – культурна взаємодія, так і під час навчання за фахом – професійна взаємодія. При цьому програми можуть бути як довготерміновими, так і короткочасними.

Студенти, крім того, отримують можливість вдосконалювати володіння іноземною мовою при відвіданні різноманітних мовних курсів, екскурсій, ігор, презентацій, фільмів, інших культурних заходів. Безліч ресурсів для вивчення і використання іноземної мови відкриває також глобальна мережа Інтернет. Зокрема, широко доступними є участь у семінарах, вебінарах, інтернет-конференціях у якості як слухача, так і доповідача, що дозволяє практикувати використання розмовної побутової та професійної іноземної мови, вдосконалюючи володіння нею.

Висновок. Для студентів вітчизняних ЗВО в межах академічної мобільності створюються мовне середовище для формування потреби у володінні розмовною та професійною іноземною мовою – з одного боку та умови для її вивчення і вдосконалення – з іншого, таким чином підвищуючи мотивацію до її вивчення та забезпечуючи підвищення рівня володіння нею.

*Олександра Акмалдінова,  
канд. філол. наук, професор, м. Київ  
Людмила Будко  
старший викладач, м. Київ*

### **RESOURCES OF MASTERING PROFESSIONAL ENGLISH VOCABULARY BY STUDENTS AT TECHNICAL UNIVERSITIES**

When studying English, words are found which are similar to Ukrainian-language words, that is why it is necessary to conduct a comparative analysis of lexical units in English and Ukrainian. The subject-matter of the article is actual, because learning a foreign language in the modern globalized world is a requirement of our time. Scientific and technological progress, the urgent need for an enhanced exchange of scientific and technological achievements, the intensity of scientific information are increasingly highlighting the practical knowledge of a foreign language - knowledge of the basics of understanding and translating scientific and technical literature and documentation, the implementation of interlanguage communication.

This article recommends the use of some methods of comparative analysis of the lexical systems of the Ukrainian and English languages in order to expand the potential stock of words of technical specialties students.

A certain amount of knowledge about the phenomena of interference of two languages, the acquisition of certain skills in comparing the elements of the lexicosystems of the native and foreign languages, their functioning in speech, knowledge of the means of translation of elements that exist in one language and don't exist in the other, typological comparisons of some linguistic phenomena - these tasks, in our opinion, it is advisable to put in the process of teaching students in English at higher technical universities. Such skills and linguistic knowledge are necessary not only for representatives of the humanities specialties and serve both the goals of the comprehensive intellectual development of the individual in compliance with requirements of the humanitarization of education, and the specific practical goals of the language training of a technical specialist. The development of the skills of contrastive observation contributes to the expansion of the volume of mechanical memory through a more conscious assimilation and the formation of additional associative connections and a decrease in the probability of errors caused by the influence of the interference of two languages.

The accumulation of a certain lexical stock and its actualization in speech is based on knowledge of productive models of the word-formation system of the language, lexico-semantic combinability, the ability to predict the meaning of unfamiliar words, etc. Analysis of the mistakes of students at the semantic and lexical levels led to the need to use contrasting comparisons as resources of at will mastering vocabulary. The following points deserve special attention here:

1. The contrast of the spelling features of words - words of a common root and meaning (equivalents), identical or having small differences in spelling: committee, communication, department, guide, course, communicate, manoeuvre, etc. Comparing lexemes of this type and establishing their structural differences develop the ability to recognize familiar words in different forms and thereby increase the student active vocabulary. The expansion of vocabulary in this way is also carried out due to the development of the ability to guess the